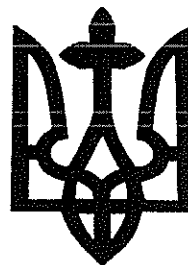


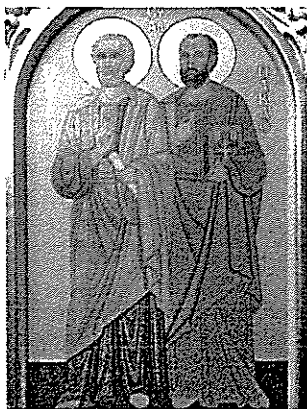
SUNDAY BULLETIN — SEPTEMBER 16, 2012

Saints Peter & Paul Ukrainian Greek Catholic Church Wilkes-Barre, Pennsylvania



founded 1909

Reverend Paul Wolensky, Pastor / Administrator



*GLORY TO JESUS CHRIST! GLORY FOREVER!
SLAVA ISUSU CHRISTU! SLAVA NA VIKY!*

Divine Liturgies:

Saturday 4 p.m. in English

Sunday 8:30 a.m. in Slavonic & English

Major Holydays 6:30 p.m.

Weekdays: see schedule

**635 N. RIVER ST., WILKES-BARRE, PA 18705-1735
RECTORY (570) 823-1821 FAX 822-7391 HALL 829-3051**

**OUR MISSION PARISH: ST. VLADIMIR CHURCH
70 ZERBY AVE., EDWARDSVILLE, PA 18704-3215
PARISH HALL TELEPHONE 287-9718**

FATHER PAUL'S DIRECT E-MAIL: frpaulwol63570@aol.com

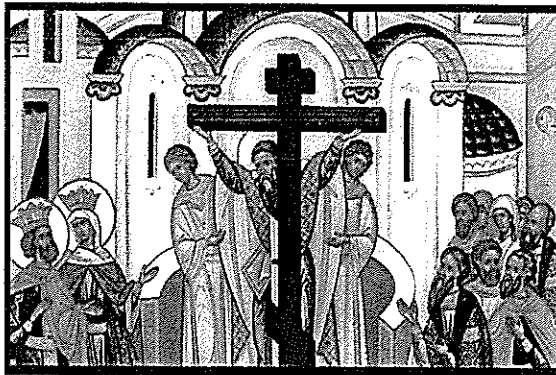
**SICK CALLS / COMMUNION CALLS / HOME VISITS / APPOINTMENTS:
CALL FATHER PAUL DIRECTLY AT 823-1821**

Divine Liturgy Guide

SUNDAY, SEPTEMBER 16, 2012

Today is Sunday No. 38 in 2012
Sixteenth Sunday After Pentecost
Resurrectional Tone 7

Sunday After Exaltation of the Cross



SS. PETER & PAUL, WILKES-BARRE—WEEKLY SCHEDULE

SAT.	15	4:00 p.m.	Fr. Myron Myronyuk (Health), by Father Paul
SUN.	16	8:30 a.m.	Sunday Divine Liturgy for our Parishioners and their intentions
THU.	20	6:30 p.m.	Activities Committee Meeting
SAT.	22	4:00 p.m.	+John & +Mary Waslasky, by Waslasky & Hall Families
SUN.	23	8:30 a.m.	Sunday Divine Liturgy for our Parishioners and their intentions

ST. VLADIMIR, EDWARDSVILLE—WEEKLY SCHEDULE

SAT.	15	6:00 p.m.	+Paul Soltishick, by Anna Wolensky
SUN.	16	10:30 a.m.	Sunday Divine Liturgy for our Parishioners and their intentions Deadline for Pyrohy Orders is TODAY: 822-5354 or 714-3394
TUE.	18	6:00 p.m.	L.U.C. Meeting in St. Vladimir's Hall—Convention Work Session
SAT.	22	6:00 p.m.	+Paul Soltishick, by McGee Family
SUN.	23	10:30 a.m.	Sunday Divine Liturgy for our Parishioners and their intentions

TRAVELING ICON

The traveling icon of Christ The Teacher is currently visiting our church, and will be here for the next few weeks. You are invited to come forward to venerate this holy icon and pray before it. There are special prayer sheets next to the icon for you. Bring your needs and prayers to our Lord. Prayer is powerful!



LEHIGHTON — UKRAINIAN STYLE POTATO BAKE & PORK ROAST

This Saturday, September 22, 2012, the Ukrainian Homestead in Lehigh, PA will host their annual Potato Bake and Pork Roast. Grounds will be open at 1 p.m., with the traditional Buffet from 2 p.m. to 6 p.m. Enjoy reminiscing with old friends, make new friends, even make your own baked potato, and remember to leave room for the delicious varieties of pork that will be ready after 4 p.m. An admission fee of \$20/person or \$10/child under 12 years of age, includes the buffet, baked potatoes, pork and music/dancing into the evening. For more information, directions or room reservations, call 610-377-4621 or visit www.ukrhomestead.com.

Umbert the Unborn by Gary Cangemi



OLYPHANT—ROAST BEEF DINNER

Saints Cyril & Methodius Parish, Olyphant, will sponsor a Roast Beef Dinner on Sunday, September 30th, in the parish gymnasium, from 12:00 noon until 3:00 PM. This is a Take-Out Only Dinner, which includes: Roast Beef w/gravy, mashed potatoes, vegetable, dinner roll, and dessert. Tickets are \$10.00 per dinner. For tickets and information, please call Marie Martin at (570) 489-6206. Father Nestor Iwasiw is Pastor.

SISTERS OF THE ORDER OF ST. BASIL THE GREAT 81ST ANNUAL PILGRIMAGE TO THE MOTHER OF GOD

This year's 81st Annual Pilgrimage honoring the Mother of God will be held on Sunday, September 30, 2012 on the grounds of the Motherhouse of the Sisters of St. Basil the Great in Fox Chase Manor.

The theme of this year's Pilgrimage is **"A Time to Encounter Christ" with emphasis on healing.**

The day will begin with the Mystery of Reconciliation starting at **11:00 am**. The Hierarchal Divine Liturgy will be celebrated at **1:00 pm** with a special anointing for healing of needs of each faithful participating. Archbishop Stefan Soroka will be the main celebrant with other hierarchy and clergy concelebrating. Lunch will be available afterwards, featuring traditional Ukrainian food. The day will conclude with a prayer service (Moleben) at 4:00pm in the Grotto, and blessing of vehicles.

For further information, please visit the Sisters' website at www.stbasils.com.

Divine Liturgy Propers for September 16, 2012

Resurrectional Tone 7

Sunday After the Exaltation of the Cross

FIRST ANTIPHON

O God, my God, hear me; why have you forsaken me? *
The words of my transgressions put salvation far from me.

Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us!

O God, I will call to You by day, but You will not listen; *
and by night, yet it will not be foolish of me.

Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us!

But You, the praise of Israel, * dwell in the holy place.

Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us!

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit,
now and for ever and ever. Amen.

Only begotten Son

THIRD ANTIPHON (When the Priest processes with the Gospel)

Come, let us sing joyfully to the Lord, let us acclaim God, our Savior.
Son of God, **crucified in the flesh**, save us who sing to You: Alleluia!

Let us come before His face with praise, and acclaim Him in psalms.
Son of God, **crucified in the flesh**, save us who sing to You: Alleluia!

For God is the great Lord, and the great king over all the earth.
Son of God, **crucified in the flesh**, save us who sing to You: Alleluia!

Priest: (at the Royal Doors, holding up the Gospel) – **Wisdom! Stand aright!**

People: Come, let us worship and fall down before Christ.
Son of God, **crucified in the flesh**, save us who sing to You: Alleluia!

TROPAR OF THE RESURRECTION, TONE 7

By Your cross You destroyed death; You opened Paradise to the thief; You changed
the lamentation of the myrrh-bearers to joy, and charged the apostles to proclaim that

You are risen, O Christ our God, offering great mercy to the world.

TROPAR OF THE CROSS, TONE 1

Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance. Grant victory to Your faithful people against enemies, and protect Your community by Your cross.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

KONDAK OF THE RESURRECTION, TONE 7

No longer shall the dominion of death, be able to hold humanity, for Christ went down, shattering and destroying its powers. Hades is bound. The prophets exult with one voice. The Savior has come for those with faith, saying: "Come forth, O faithful, to the resurrection!"

Now and forever and ever. Amen.

KONDAK OF THE CROSS, TONE 4 — By Your own choice, O Christ our God, You were lifted on the cross. Grant Your mercies to Your new community that bears Your name. By Your power, gladden the faithful people, and grant them victory against enemies. May they have the help of Your instrument of peace, the invincible sign of victory.

"HOLY GOD" is sung as usual. (Hymn to the Cross is sung only at the end of Liturgy)

PROKIMEN OF THE CROSS, TONE 7

Exalt the Lord our God, and bow in worship at the footstool of His feet, for it is holy.

verse: The Lord reigns, let the peoples tremble.

Exalt the Lord our God, and bow in worship at the footstool of His feet, for it is holy.

EPISTLE – Galatians 2:16-20

"A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul, to the Galatians"

Brethren, we know that a person is not justified by works of the law but through faith in Jesus Christ, even we have believed in Christ Jesus that we may be justified by faith in Christ and not by works of the law, because by works of the law no one will be justified.

But if, in seeking to be justified in Christ, we ourselves are found to be sinners, is Christ then a minister of sin? Of course not!

But if I am building up again those things that I tore down, then I show myself to be a transgressor.

For through the law I died to the law, that I might live for God. I have been crucified with Christ;

yet I live, no longer I, but Christ lives in me; insofar as I now live in the flesh, I live by faith in the Son of God who has loved me and given himself up for me.

ALLELUIA VERSES OF THE SUNDAY AFTER THE EXALTATION

Alleluia! Alleluia! Alleluia!

1. Remember Your congregation, which You acquired from the beginning.

Alleluia! Alleluia! Alleluia!

2. But God is our king before the ages; He has wrought salvation in the midst of the earth.

Alleluia! Alleluia! Alleluia!

GOSPEL — Mark 8:34 — 9:1

AT THAT TIME, Jesus summoned the crowd with his disciples and said to them, "Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me.

For whoever wishes to save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake and that of the gospel will save it.

What profit is there for one to gain the whole world and forfeit his life?

What could one give in exchange for his life?

Whoever is ashamed of me and of my words in this faithless and sinful generation, the Son of Man will be ashamed of when he comes in his Father's glory with the holy angels."

He also said to them, "Amen, I say to you, there are some standing here who will not taste death until they see that the kingdom of God has come in power.

Glory be to You, O Lord! Glory be to You!

HYMN TO THE MOTHER OF GOD (instead of "It is truly right . . .")

O my soul, magnify the most precious Cross of the Lord.

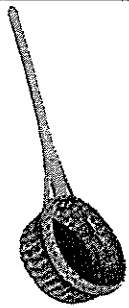
You are a mystical Paradise, O Mother of God, who though untitled, have brought forth Christ. He has planted upon earth the life-giving Tree of the Cross. Therefore today, as we raise it on high, we bow low and we magnify you.

COMMUNION VERSE OF SUNDAY, AND OF THE CROSS

Let the light of Your countenance, O Lord, shine upon us.

Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest!

Alleluia! Alleluia! Alleluia!



Collection Basket

YOUR COMBINED CHURCH OFFERINGS
FOR SATURDAY, SEPT. 8,
AND SUNDAY, SEPT. 9: \$ 672.00

*Thank you for your support.
May God bless you!*

We thank Stella Williams,
Marian Williams, and Peter Morika
for counting and processing the collection.

MEETING THIS WEEK

Our Activities Committee will have their monthly meeting this Thursday, September 20, at 6:30 p.m., in the lower church hall. Everyone is welcome! Stephen Mykulyn is the chairman.



Please Pray For

Please include in your prayers those members of our parish who are in hospitals, care homes, rehabilitation facilities, and those who are not able to join us actively in our church community:

AT HOME

Alice Zaley
Ann Marie Lawzano
Alice Zamulinsky
Verna Kozicki
Henry Bolosky
Olga Pieck
Joseph Antonishak Sr.
Margaret Dobransky

THE LAURELS—KINGSTON

Stella Bonk

HAMPTON NURSING

John Prestas

RIVERVIEW RIDGE ASSISTED LIVING

Helen Pozda

**"Anyone whose fear of sin
comes before his wisdom,
his wisdom will endure; but
anyone whose wisdom
comes before his fear of sin,
his wisdom will not endure."**

Rabbi ben Dosa



**Nails didn't
hold Jesus
on the cross.**

**His love
for you did.**

***"Blessed are those who mourn,
for they shall be comforted."
Matthew 5:4***

This beautiful poem is dedicated to everyone who has ever lost a loved one, and wishes they could hear their voice again. May it bring you comfort. May their memory be eternal.

WHEN TOMORROW STARTS WITHOUT ME

When tomorrow starts without me
And I'm not there to see;
If the sun should rise and find your eyes
All filled with tears for me.

I wish so much you wouldn't cry
The way you did today;
While thinking of the many things
We didn't get to say.

I know how much you love me
As much as I love you;
And each time that you think of me,
I know you'll miss me too.

But when tomorrow starts without me
Please try to understand,
That an angel came and called my name
And took me by the hand.

She said my place was ready
In heaven far above;
And that I'd have to leave behind,
All those I dearly love.

But as I turned to walk away,
A tear fell from my eye;
For all my life, I'd always thought
I didn't want to die.

I had so much to live for,
So much yet to do;
It seemed almost impossible,
That I was leaving you.

I thought of all the yesterdays,
The good ones and the bad;
I thought of all the love we shared,
And all the fun we had.

If I could relive yesterday
Just even for awhile,
I'd say goodbye and kiss you
And maybe see you smile.

But then I fully realized
That this could never be;
For emptiness and memories
Would take the place of me.

And when I thought of worldly things
I might miss come tomorrow;
I thought of you, and when I did,
My heart was filled with sorrow.

But when I walked through heaven's gates
I felt so much at home;
When God looked down and smiled at me
From His great golden throne.

He said, "This is eternity
And all I've promised you;
Today your life on earth is past,
But here it all starts anew."

"I promise no tomorrow,
But today will always last;
And since each day's the same day,
There's no longing for the past."

"But you have been so faithful,
So trusting and so true;
Though at times you did do things,
You knew you shouldn't do."

"But you have been forgiven
And now at last you're free;
So won't you take my hand
And share my life with me?"

So when tomorrow starts without me,
Don't think we're far apart
For every time you think of me,
I'm right here in your heart.